

Europeiska unionens officiella tidning

L 177

fyrtioåttonde årgången

9 juli 2005

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

Kommissionens förordning (EG) nr 1077/2005 av den 8 juli 2005 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker	1
Kommissionens förordning (EG) nr 1078/2005 av den 8 juli 2005 om rättelse av förordning (EG) nr 951/2005 om fastställande av exportbidrag enligt system A1 och B inom sektorn för frukt och grönsaker (tomater, apelsiner, bordsdruvor, äpplen och persikor)	3
Kommissionens förordning (EG) nr 1079/2005 av den 8 juli 2005 om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar som lämnats in i juni 2005 om importlicenser för vissa grisköttsprodukter i enlighet med den ordning som fastställs i avtalen mellan gemenskapen samt Bulgarien och Rumänien kan godkännas	5
Kommissionens förordning (EG) nr 1080/2005 av den 8 juli 2005 om inledande av en stående anbudsfordran för försäljning på den spanska marknaden av vete som innehas av det ungerska interventionsorganet	7
Kommissionens förordning (EG) nr 1081/2005 av den 8 juli 2005 om inledande av en stående anbudsfordran för försäljning på den spanska marknaden av majs som innehas av det slovakiska interventionsorganet	10
Kommissionens förordning (EG) nr 1082/2005 av den 8 juli 2005 om inledande av en stående anbudsfordran för försäljning på den spanska marknaden av majs som innehas av det ungerska interventionsorganet	13
Kommissionens förordning (EG) nr 1083/2005 av den 8 juli 2005 om inledande av en stående anbudsfordran för försäljning på den spanska marknaden av korn som innehas av det tyska interventionsorganet	16
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1084/2005 av den 8 juli 2005 om ändring av bilagorna II, III och V till rådets förordning (EEG) nr 3030/93 om gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land	19

(Fortsättning på nästa sida.)

★ Kommissionens förordning (EG) nr 1085/2005 av den 8 juli 2005 om ändring av förordning (EG) nr 795/2004 om tillämpningsföreskrifter för det system med samlat gårdsstöd som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare	27
Kommissionens förordning (EG) nr 1086/2005 av den 8 juli 2005 om utfärdande av importlicenser för färskt, kylt eller fryst nötkött av hög kvalitet	31
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1087/2005 av den 8 juli 2005 om ändring av rådets förordning (EG) nr 1210/2003 beträffande vissa specifika begränsningar av de ekonomiska och finansiella förbindelserna med Irak	32
Kommissionens förordning (EG) nr 1088/2005 av den 8 juli 2005 om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull	34
★ Kommissionens direktiv 2005/46/EG av den 8 juli 2005 om ändring av bilagorna till rådets direktiv 86/362/EEG, 86/363/EEG och 90/642/EEG beträffande gränsvärden för resthalter av amitraz ⁽¹⁾	35



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1077/2005**av den 8 juli 2005****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 9 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 8 juli 2005.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1947/2002 (EGT L 299, 1.11.2002, s. 17).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 8 juli 2005 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	43,9
	096	42,0
	999	43,0
0707 00 05	052	71,6
	999	71,6
0709 90 70	052	80,1
	999	80,1
0805 50 10	388	71,7
	528	57,0
	999	64,4
0808 10 80	388	85,2
	400	95,0
	404	94,3
	508	69,2
	512	79,0
	528	57,5
	720	76,1
	804	92,3
	999	81,1
0808 20 50	388	84,7
	512	51,2
	528	62,4
	800	31,4
	804	99,5
	999	65,8
0809 10 00	052	181,6
	999	181,6
0809 20 95	052	281,9
	400	316,1
	999	299,0
0809 40 05	624	113,3
	999	113,3

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 750/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 12). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1078/2005

av den 8 juli 2005

om rättelse av förordning (EG) nr 951/2005 om fastställande av exportbidrag enligt system A1 och B inom sektorn för frukt och grönsaker (tomater, apelsiner, bordsdruvor, äpplen och persikor)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2200/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 35.3 tredje stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 951/2005⁽²⁾ fastställs exportbidrag för frukt och grönsaker för tomater, apelsiner, bordsdruvor, äpplen och persikor.
- (2) Vid en kontroll visade det sig att felaktigheter hade smugit sig in i bilagan till det urkast förvaltningskommittén

skall yttra sig om. Därför är det viktigt att rätta förordning (EG) nr 951/2005.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för färsk frukt och färska grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EG) nr 951/2005 skall ersättas med texten i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 9 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 8 juli 2005.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 47/2003 (EGT L 7, 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ EUT L 160, 23.6.2005, s. 19.

BILAGA

"BILAGA

Fastställande av exportbidrag för frukt och grönsaker (tomater, apelsiner, bordsdruvor, äpplen och persikor)

Produktkod ⁽¹⁾	Destination ⁽²⁾	System A1 Ansökningsperiod för exportbidrag 24.6.2005–8.9.2005		System B Ansökningsperiod för licenserna 1.7.2005–15.9.2005	
		Bidragsbelopp (EUR/t nettovikt)	Föreskrivna kvantiteter (t)	Preliminär bidragssats (EUR/t nettovikt)	Preliminära kvantiteter (t)
0702 00 00 9100	F08	35		35	1 874
0805 10 20 9100	A00	38		38	615
0806 10 10 9100	A00	25		25	6 627
0808 10 80 9100	F09, F04	36		36	19 233
0809 30 10 9100 0809 30 90 9100	F03	13		13	9 708

⁽¹⁾ Produktkoderna fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1).

⁽²⁾ Destinationskoderna för serie 'A' fastställs i bilaga II till förordning (EEG) nr 3846/87.

Produktkoderna och destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11).

De övriga destinationerna är fastställda på följande sätt:

F03: Alla andra destinationer än Schweiz.

F04: Hongkong, Singapore, Malaysia, Sri Lanka, Indonesien, Thailand, Taiwan, Papua Nya Guinea, Laos, Kambodja, Vietnam, Japan, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mexiko och Costa Rica.

F08: Alla destinationer utom Bulgarien.

F09: Följande destinationer:

— Norge, Island, Grönland, Färöarna, Rumänien, Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Serbien och Montenegro (inklusive Kosovo, enligt definitionen i Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999), Armenien, Azerbajdzjan, Vitryssland, Georgien, Kazakstan, Kirgisistan, Moldavien, Ryssland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraina, Saudiarabien, Bahrain, Qatar, Oman, Förenade Arabemiraten (Abu Dhabi, Dubai, Sharja, Ajman, Umm al-Qaywayn, Ras al-Khayma, Fujayra), Kuwait, Jemen, Syrien, Iran, Jordanien, Bolivia, Brasilien, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador och Colombia.

— Länder och territorier i Afrika, utom Sydafrika.

— Destinationer enligt artikel 36 i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 (EGT L 102, 17.4.1999, s. 11)."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1079/2005

av den 8 juli 2005

om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar som lämnats in i juni 2005 om importlicenser för vissa grisköttssprodukter i enlighet med den ordning som fastställs i avtalen mellan gemenskapen samt Bulgarien och Rumänien kan godkännas

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1898/97 av den 29 september 1997 om närmare bestämmelser för tillämpningen inom grisköttsssektorn som fastställs inom ramen för Europaavtalen med Bulgarien, Tjeckien, Slovakien, Rumänien, Polen och Ungern ⁽¹⁾, särskilt artikel 4.5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Vissa ansökningar om importlicens som lämnats in för första kvartalet 2005 underskrider eller är lika med de tillgängliga kvantiteterna varför dessa kan godkännas i sin helhet.
- (2) Det är nödvändigt att fastställa hur mycket gränsen får överskridas under följande period.
- (3) Det är lämpligt att uppmärksamma aktörerna på att licenserna endast får användas för produkter som uppfyller

samtliga för närvarande gällande veterinärbestämmelser i gemenskapen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Ansökningar om importlicenser för perioden 1 juli–30 september 2005 som har lämnats in i enlighet med förordning (EG) nr 1898/97 skall behandlas så som anges i bilaga I.
2. För perioden 1 oktober–31 december 2005 kan ansökningar om importlicens inlämnas för den kvantitet som anges i bilaga II till denna förordning, i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 1898/97.
3. Licenser får endast användas för de produkter som uppfyller samtliga för närvarande gällande veterinärbestämmelser i gemenskapen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 9 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 8 juli 2005.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 267, 30.9.1997, s. 58. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1467/2003 (EUT L 210, 28.8.2003, s. 11).

BILAGA I

Gruppnummer	Andel beviljade ansökningar om importlicenser som inlämnats under perioden 1 juli–30 september 2005
B1	100,0
15	100,0
16	100,0
17	100,0

BILAGA II

(t)

Gruppnummer	Total tillgänglig kvantitet för perioden 1 oktober–31 december 2005
B1	2 000,0
15	562,5
16	1 062,5
17	7 812,5

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1080/2005

av den 8 juli 2005

om inledande av en stående anbudsinfordran för försäljning på den spanska marknaden av vete som innehas av det ungerska interventionsorganet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 6 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93 av den 28 juli 1993 om förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorgan⁽²⁾ föreskrivs bland annat att det spannmål som innehas av interventionsorgan skall försälas genom anbudsinfordran och enligt sådana prisförhållanden att marknadsstörningar undviks.
- (2) På grund av svåra klimatförhållanden i en stor del av Spanien kommer spannmålsproduktionen att minska kraftigt under regleringsåret 2005/2006. Denna situation har lokalt redan medfört högre priser, vilket orsakar problem för uppfödare och för foderindustrin, som får svårigheter att göra inköp till konkurrenskraftiga priser.
- (3) Ungern förfogar över betydande interventionslager för vete som bör tömmas.
- (4) De lager av vete som innehas av det ungerska interventionsorganet bör göras tillgängliga för den spanska marknaden. De ungerska lagren är särskilt lämpliga med tanke på de östspanska producenternas behov.
- (5) För att på bästa sätt tillfredsställa behoven bör vetet levereras till hamnarna i Tarragona, Cartagena eller Valencia.
- (6) För att få överblick över situationen på gemenskapsmarknaden är det lämpligt att kommissionen fastställer villkoren för anbudsinfordran. Dessutom bör en tilldelningskoefficient fastställas för de anbud som ligger på samma nivå som det lägsta försäljningspriset.
- (7) I det ungerska interventionsorganets anmälan till kommissionen är det viktigt att bevara anbudsgivarnas anonymitet.

- (8) För att modernisera hanteringen är det också lämpligt att föreskriva att de uppgifter som kommissionen behöver skall förmedlas via e-post.
- (9) För att undvika störningar på den spanska marknaden, särskilt i samband med saluföringen av majsskörden för det nya regleringsåret, bör spannmålsleveransen ske före den 30 september 2005.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Det ungerska interventionsorganet skall inleda försäljning genom stående anbudsinfordran på gemenskapens inre marknad av 200 000 ton vete som det förfogar över.
2. Försäljningen är avsedd för den spanska marknaden. Leveransen till Spanien får endast ske via de spanska hamnarna i Tarragona, Cartagena eller Valencia.

Artikel 2

Försäljningen enligt artikel 1 skall ske enligt villkoren i förordning (EEG) nr 2131/93.

Genom undantag från den förordningen skall emellertid

- a) anbudet utformas på grundval av den faktiska kvaliteten hos det parti som anbudet avser,
- b) lägsta försäljningspris fastställas på en sådan nivå att det inte orsakar störningar på marknaderna för spannmål.

Artikel 3

1. Genom undantag från artikel 13.4 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall säkerheten för anbudet vara 10 euro per ton.
2. Anbudet är giltigt bara om de åtföljs av ett skriftligt åtagande från anbudsgivaren att ställa en säkerhet på 80 euro per ton senast två arbetsdagar efter det att beskedet om tilldelning mottagits.

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 749/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 10).

Artikel 4

1. Tidsfristen för inlämnande av anbud för den första delanbudsinfördran skall löpa ut den 13 juli 2005, kl. 15 (lokal tid i Bryssel).

Tidsfristen för inlämnande av anbud för följande delanbudsinfördringar skall löpa ut varje onsdag kl. 15.00 (lokal tid i Bryssel), utom den 20 juli 2005, den 3 augusti 2005, den 17 augusti 2005 och den 31 augusti 2005, då inga anbudsinfördringar kommer att äga rum.

Tidsfristen för inlämnande av anbud för den sista delanbudsinfördran skall löpa ut den 14 september 2005, kl. 15 (lokal tid i Bryssel).

2. Anbuderna skall lämnas in till det ungerska interventionsorganet:

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal
Alkotmány u. 29.
H-1385 Budapest 62
Pf 867
Tfn (36) 1-219 62 60
Fax (36) 1-219 62 59.

Artikel 5

Det ungerska interventionsorganet skall underrätta kommissionen om de inkomna anbuderna senast två timmar efter det att tidsfristen för inlämnande av anbud löpt ut. Underrättelsen skall göras med e-post och i enlighet med formuläret i bilagan.

Artikel 6

Kommissionen skall, i enlighet med förfarandet i artikel 25.2 i förordning (EG) nr 1784/2003, fastställa lägsta försäljningspris eller besluta att avvisa de lämnade anbuderna. I de fall där anbud avser samma parti och en total kvantitet som överskrider den disponibla kvantiteten får fastställandet ske separat för varje parti.

När det gäller anbud som ligger på samma nivå som det lägsta försäljningspriset får en tilldelningskoefficient fastställas för de kvantiteter för vilka anbud har lämnats.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 8 juli 2005.

Artikel 7

Utöver bestämmelserna i artikel 16 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall anbudsgivaren frakta bort de lager av spannmål som omfattas av anbud före den 30 september 2005.

Artikel 8

1. Säkerheten enligt artikel 3.1 skall frisläppas i sin helhet för de kvantiteter för vilka

- a) inget kontrakt har tilldelats,
- b) försäljningspriset har betalats inom den angivna tidsfristen och säkerhet har ställts enligt artikel 3.2.

2. Den säkerhet som avses i artikel 3.2 skall frisläppas i proportion till de kvantiteter spannmål som lossats i en av de hamnar som anges i artikel 1.2. Det särskilda intyget om bestämmelseort skall lämnas in i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 3002/92⁽¹⁾. Av kontrollexemplaret T5 skall det framgå att villkoren i artikel 1.2 är uppfyllda.

3. Den person som avses i artikel 3.1 d i förordning (EEG) nr 3002/92 skall före lossning meddela den behöriga spanska myndighet som ansvarar för slutlig kontroll av bestämmelseort följande uppgifter:

- Den eller de hamnar där lossning skall ske.
- Det eller de transportfordon som skall användas.
- De kvantiteter som lossas från varje fordon.
- Planerad(e) dag(ar) för lossning.

Artikel 9

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 301, 17.10.1992, s. 17.

BILAGA

Stående anbudsfordran för försäljning på den spanska marknaden av 200 000 ton vete som innehas av det ungerska interventionsorganet

Formulär (*)

(Förordning (EG) nr 1080/2005)

1	2	3	4
Anbudsgivare nr	Parti nr	Kvantitet (ton)	Anbudspris euro/ton
1			
2			
3			
osv.			

(*) Skall skickas till GD AGRI (D2).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1081/2005

av den 8 juli 2005

om inledande av en stående anbudsinfördran för försäljning på den spanska marknaden av majs som innehas av det slovakiska interventionsorganet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 6 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93 av den 28 juli 1993 om förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorgan⁽²⁾, försäljas genom anbudsinfördran och enligt sådana prisförhållanden att marknadsstörningar undviks.
- (2) På grund av svåra klimatförhållanden i en stor del av Spanien kommer spannmålsproduktionen att minska kraftigt under regleringsåret 2005/06. Denna situation har lokalt redan medfört högre priser, vilket orsakar problem för uppfödare och för foderindustrin, som får svårigheter att göra inköp till konkurrenskraftiga priser.
- (3) Slovakien förfogar över betydande interventionslager för majs som bör tömmas.
- (4) De lager av majs som innehas av det slovakiska interventionsorganet bör göras tillgängliga för den spanska marknaden. De slovakiska lagren är särskilt lämpliga med tanke på de sydspanska producenternas behov.
- (5) För att på bästa sätt tillfredsställa behoven bör majsen levereras till hamnarna i Huelva, Sevilla eller Cádiz.
- (6) För att få överblick över situationen på gemenskapsmarknaden är det lämpligt att kommissionen fastställer villkoren för anbudsinfördran. Dessutom bör en tilldelningskoefficient fastställas för de anbud som ligger på samma nivå som det lägsta försäljningspriset.
- (7) I det slovakiska interventionsorganets anmälan till kommissionen är det viktigt att bevara anbudsgivarnas anonymitet.

(8) För att modernisera hanteringen är det också lämpligt att föreskriva att de uppgifter som kommissionen behöver skall förmedlas via e-post.

(9) För att undvika störningar på den spanska marknaden, särskilt i samband med saluföringen av majsskörden för det nya regleringsåret, bör spannmålsleveransen ske före den 30 september 2005.

(10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Det slovakiska interventionsorganet skall inleda försäljning genom stående anbudsinfördran på gemenskapens inre marknad av 100 000 ton majs som det förfogar över.

2. Försäljningen är avsedd för den spanska marknaden. Leveransen till Spanien får endast ske via de spanska hamnarna i Huelva, Sevilla eller Cádiz.

Artikel 2

Försäljningen enligt artikel 1 skall ske enligt villkoren i förordning (EEG) nr 2131/93.

Genom undantag från den förordningen skall emellertid

a) anbud utformas på grundval av den faktiska kvaliteten hos det parti som anbudet avser,

b) lägsta försäljningspris fastställas på en sådan nivå att det inte orsakar störningar på marknaderna för spannmål.

Artikel 3

1. Genom undantag från artikel 13.4 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall säkerheten för anbudet vara 10 euro per ton.

2. Anbudet är bara giltigt om de åtföljs av ett skriftligt åtagande från anbudsgivaren att ställa en säkerhet på 80 euro per ton senast två arbetsdagar efter det att beskedet om tilldelning mottagits.

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 749/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 10).

Artikel 4

1. Tidsfristen för inlämnande av anbud för den första delanbudsinfordran skall löpa ut den 13 juli 2005 kl. 15 (lokal tid Bryssel).

Tidsfristen för inlämnande av anbud för följande delanbudsinfordringar skall löpa ut varje onsdag kl. 15.00 (lokal tid Bryssel), utom den 20 juli 2005, den 3 augusti 2005, den 17 augusti 2005 och den 31 augusti 2005, då inga anbudsinfordringar kommer att äga rum.

Tidsfristen för inlämnande av anbud för den sista delanbudsinfordran skall löpa ut den 14 september 2005 kl. 15 (lokal tid Bryssel).

2. Anbuderna skall lämnas in till det slovakiska interventionsorganet:

Pôdohospodárska platobná agentúra
oddelenie obilnín a škrobu
Dobrovičova 12
SK-815 26 Bratislava
Tfn (421-2) 58 24 32 71
Fax (421-2) 58 24 33 62

Artikel 5

Det slovakiska interventionsorganet skall underrätta kommissionen om de inkomna anbuderna senast två timmar efter det att tidsfristen för inlämnande av anbud löpt ut. Underrättelsen skall göras med e-post och i enlighet med formuläret i bilagan.

Artikel 6

Kommissionen skall, i enlighet med förfarandet i artikel 25.2 i förordning (EG) nr 1784/2003, fastställa lägsta försäljningspris eller besluta att avvisa de lämnade anbuderna. I de fall där anbud avser samma parti och en total kvantitet som överskrider den disponibla kvantiteten får fastställandet ske separat för varje parti.

När det gäller anbud som ligger på samma nivå som det lägsta försäljningspriset får en tilldelningskoefficient fastställas för de kvantiteter för vilka anbud har lämnats.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 8 juli 2005.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

Artikel 7

Utöver bestämmelserna i artikel 16 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall anbudsgivaren frakta bort de lager av spannmål som omfattas av anbud före den 30 september 2005.

Artikel 8

1. Säkerheten enligt artikel 3.1 skall frisläppas i sin helhet för de kvantiteter för vilka

- a) inget kontrakt har tilldelats,
- b) försäljningspriset har betalats inom den angivna tidsfristen och säkerhet har ställts enligt artikel 3.2.

2. Den säkerhet som avses i artikel 3.2 skall frisläppas i proportion till de kvantiteter spannmål som lossats i en av de hamnar som anges i artikel 1.2. Det särskilda intyget om bestämmelseort skall lämnas in i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 3002/92⁽¹⁾. Av kontrollexemplaret T5 skall det framgå att villkoren i artikel 1.2 är uppfyllda.

3. Den person som avses i artikel 3.1 d i förordning (EEG) nr 3002/92 skall före lossning meddela den behöriga spanska myndighet som ansvarar för slutlig kontroll av bestämmelseort följande uppgifter:

- Den eller de hamnar där lossning skall ske.
- Det eller de transportfordon som skall användas.
- De kvantiteter som lossas från varje fordon.
- Planerad(e) dag(ar) för lossning.

Artikel 9

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT L 301, 17.10.1992, s. 17.

BILAGA

Stående anbudsinfördan för försäljning på den spanska marknaden av 100 000 ton majs som innehas av det slovakiska interventionsorganet

Formulär (*)

(Förordning (EG) nr 1081/2005)

1	2	3	4
Anbudsgivare nr	Parti nr	Kvantitet (ton)	Anbudspris euro/ton
1			
2			
3			
osv.			

(*) Skall skickas till GD AGRI (D2).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1082/2005

av den 8 juli 2005

om inledande av en stående anbudsinfordran för försäljning på den spanska marknaden av majs som innehåller av det ungerska interventionsorganet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 6 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93 av den 28 juli 1993 om förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehåller av interventionsorgan⁽²⁾ föreskrivs bland annat att det spannmål som innehåller av interventionsorgan skall försälas genom anbudsinfordran och enligt sådana prisförhållanden att marknadsstörningar undviks.
- (2) På grund av svåra klimatförhållanden i en stor del av Spanien kommer spannmålsproduktionen att minska kraftigt under regleringsåret 2005/06. Denna situation har lokalt redan medfört högre priser, vilket orsakar problem för uppfödare och för foderindustrin, som får svårigheter att göra inköp till konkurrenskraftiga priser.
- (3) Ungern förfogar över betydande interventionslager för majs som bör tömmas.
- (4) De lager av majs som innehåller av det ungerska interventionsorganet bör göras tillgängliga för den spanska marknaden. De ungerska lagren är särskilt lämpliga med tanke på de sydspanska producenternas behov.
- (5) För att på bästa sätt tillfredsställa behoven bör majsen levereras till hamnarna i Huelva, Sevilla eller Cádiz.
- (6) För att få överblick över situationen på gemenskapsmarknaden är det lämpligt att kommissionen fastställer villkoren för anbudsinfordran. Dessutom bör en tilldelningskoefficient fastställas för de anbud som ligger på samma nivå som det lägsta försäljningspriset.
- (7) I det ungerska interventionsorganets anmälan till kommissionen är det viktigt att bevara anbudsgivarnas anonymitet.

- (8) För att modernisera hanteringen är det också lämpligt att föreskriva att de uppgifter som kommissionen behöver skall förmedlas via e-post.
- (9) För att undvika störningar på den spanska marknaden, särskilt i samband med saluföringen av majsörden för det nya regleringsåret, bör spannmålsleveransen ske före den 30 september 2005.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Det ungerska interventionsorganet skall inleda försäljning genom stående anbudsinfordran på gemenskapens inre marknad av 100 000 ton majs som det förfogar över.
2. Försäljningen är avsedd för den spanska marknaden. Leveransen till Spanien får endast ske via de spanska hamnarna i Huelva, Sevilla eller Cádiz.

Artikel 2

Försäljningen enligt artikel 1 skall ske enligt villkoren i förordning (EEG) nr 2131/93.

Genom undantag från den förordningen skall emellertid

- a) anbudet utformas på grundval av den faktiska kvaliteten hos det parti som anbudet avser,
- b) lägsta försäljningspris fastställas på en sådan nivå att det inte orsakar störningar på marknaderna för spannmål.

Artikel 3

1. Genom undantag från artikel 13.4 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall säkerheten för anbudet vara 10 euro per ton.
2. Anbudet är bara giltigt om de åtföljs av ett skriftligt åtagande från anbudsgivaren att ställa en säkerhet på 80 euro per ton senast två arbetsdagar efter det att beskedet om tilldelning mottagits.

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 749/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 10).

Artikel 4

1. Tidsfristen för inlämnande av anbud för den första delanbudsfordran skall löpa ut den 13 juli 2005 kl. 15.00 (lokal tid i Bryssel).

Tidsfristen för inlämnande av anbud för följande delanbudsfordringar skall löpa ut varje onsdag kl. 15.00 (lokal tid i Bryssel), utom den 20 juli 2005, den 3 augusti 2005, den 17 augusti 2005 och den 31 augusti 2005, då inga anbudsfordringar kommer att äga rum.

Tidsfristen för inlämnande av anbud för den sista delanbudsfordran skall löpa ut den 14 september 2005 kl. 15.00 (lokal tid i Bryssel).

2. Anbuderna skall lämnas in till det ungerska interventionsorganet:

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal
Alkotmány u. 29.
H-1385 Budapest 62
Pf. 867
Tfn (36-1) 219 62 60
Fax (36-1) 219 62 59.

Artikel 5

Det ungerska interventionsorganet skall underrätta kommissionen om de inkomna anbuderna senast två timmar efter det att tidsfristen för inlämnande av anbud löpt ut. Underrättelsen skall göras med e-post och i enlighet med formuläret i bilagan.

Artikel 6

Kommissionen skall, i enlighet med förfarandet i artikel 25.2 i förordning (EG) nr 1784/2003, fastställa lägsta försäljningspris eller besluta att avvisa de lämnade anbuderna. I de fall där anbud avser samma parti och en total kvantitet som överskrider den disponibla kvantiteten får fastställandet ske separat för varje parti.

När det gäller anbud som ligger på samma nivå som det lägsta försäljningspriset får en tilldelningskoefficient fastställas för de kvantiteter för vilka anbud har lämnats.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 8 juli 2005.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

Artikel 7

Utöver bestämmelserna i artikel 16 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall anbudsgivaren frakta bort de lager av spannmål som omfattas av anbud före den 30 september 2005.

Artikel 8

1. Säkerheten enligt artikel 3.1 skall frisläppas i sin helhet för de kvantiteter för vilka

- a) inget kontrakt har tilldelats,
- b) försäljningspriset har betalats inom den angivna tidsfristen och säkerhet har ställts enligt artikel 3.2.

2. Den säkerhet som avses i artikel 3.2 skall frisläppas i proportion till de kvantiteter spannmål som lossats i en av de hamnar som anges i artikel 1.2. Det särskilda intyget om bestämmelseort skall lämnas in i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 3002/92⁽¹⁾. Av kontrollexemplaret T5 skall det framgå att villkoren i artikel 1.2 är uppfyllda.

3. Den person som avses i artikel 3.1 d i förordning (EEG) nr 3002/92 skall före lossning meddela den behöriga spanska myndighet som ansvarar för slutlig kontroll av bestämmelseort följande uppgifter:

- Den eller de hamnar där lossning skall ske.
- Det eller de transportfordon som skall användas.
- De kvantiteter som lossas från varje fordon.
- Planerad(e) dag(ar) för lossning.

Artikel 9

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT L 301, 17.10.1992, s. 17.

BILAGA

Stående anbudsfordran för försäljning på den spanska marknaden av 100 000 ton majs som innehas av det ungerska interventionsorganet

Formulär (*)

(Förordning (EG) nr 1082/2005)

1	2	3	4
Anbudsgivare nr	Parti nr	Kvantitet (ton)	Anbudspris euro/ton
1			
2			
3			
osv.			

(*) Skall skickas till GD AGRI (D2).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1083/2005**av den 8 juli 2005****om inledande av en stående anbudsinfordran för försäljning på den spanska marknaden av korn som innehas av det tyska interventionsorganet**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 6 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93 av den 28 juli 1993 om förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorganet ⁽²⁾, föreskrivs bland annat att det spannmål som innehas av interventionsorganet skall försälas genom anbudsinfordran och enligt sådana prisförhållanden att marknadsstörningar undviks.
- (2) På grund av svåra klimatförhållanden i en stor del av Spanien kommer spannmålsproduktionen att minska kraftigt under regleringsåret 2005/2006. Denna situation har lokalt redan medfört högre priser, vilket orsakar problem för uppfödare och för foderindustrin, som får svårigheter att göra inköp till konkurrenskraftiga priser.
- (3) Tyskland förfogar över betydande interventionslager för korn som bör tömmas.
- (4) De lager av korn som innehas av det tyska interventionsorganet bör göras tillgängliga för den spanska marknaden. De tyska lagren är särskilt lämpliga med tanke på de nordspanska producenternas behov.
- (5) För att på bästa sätt tillfredsställa behoven bör kornet levereras till hamnarna i La Coruña, Santander eller Bilbao.
- (6) För att få överblick över situationen på gemenskapsmarknaden är det lämpligt att kommissionen fastställer villkoren för anbudsinfordran. Dessutom bör en tilldelningskoefficient fastställas för de anbud som ligger på samma nivå som det lägsta försäljningspriset.
- (7) I det tyska interventionsorganets anmälan till kommissionen är det viktigt att bevara anbudsgivarnas anonymitet.
- (8) För att modernisera hanteringen är det också lämpligt att föreskriva att de uppgifter som kommissionen behöver skall förmedlas via e-post.
- (9) För att undvika störningar på den spanska marknaden, särskilt i samband med saluföringen av majsskörden för det nya regleringsåret, bör spannmålsleveransen ske före den 30 september 2005.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Det tyska interventionsorganet skall inleda försäljning genom stående anbudsinfordran på gemenskapens inre marknad av 100 000 ton korn som det förfogar över.

2. Försäljningen är avsedd för den spanska marknaden. Leveransen till Spanien får endast ske via de spanska hamnarna i La Coruña, Santander eller Bilbao.

Artikel 2

Försäljningen enligt artikel 1 skall ske enligt villkoren i förordning (EEG) nr 2131/93.

Genom undantag från den förordningen skall emellertid

a) anbud utformas på grundval av den faktiska kvaliteten hos det parti som anbudet avser,

b) lägsta försäljningspris fastställas på en sådan nivå att det inte orsakar störningar på marknaderna för spannmål.

Artikel 3

1. Genom undantag från artikel 13.4 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall säkerheten för anbudet vara 10 euro per ton.

2. Anbudet är giltigt bara om de åtföljs av ett skriftligt åtagande från anbudsgivaren att ställa en säkerhet på 60 euro per ton senast två arbetsdagar efter det att beskedet om tilldelning mottagits.

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 749/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 10).

Artikel 4

1. Tidsfristen för inlämnande av anbud för den första delanbudsinfordran skall löpa ut den 13 juli 2005, kl. 15 (lokal tid i Bryssel).

Tidsfristen för inlämnande av anbud för följande delanbudsinfordringar skall löpa ut varje onsdag kl. 15.00 (lokal tid i Bryssel), utom den 20 juli 2005, den 3 augusti 2005, den 17 augusti 2005 och den 31 augusti 2005, då inga anbudsinfordringar kommer att äga rum.

Tidsfristen för inlämnande av anbud för den sista delanbudsinfordran skall löpa ut den 14 september 2005, kl. 15 (lokal tid i Bryssel).

2. Anbudet skall lämnas in till det tyska interventionsorganet:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)

Deichmannsau 29

D-53179 Bonn

Fax 1: (49-228) 68 45 39 85

Fax 2: (49-228) 68 45 32 76

Artikel 5

Det tyska interventionsorganet skall underrätta kommissionen om de inkomna anbudet senast två timmar efter det att tidsfristen för inlämnande av anbud löpt ut. Underrättelsen skall göras med e-post och i enlighet med formuläret i bilagan.

Artikel 6

Kommissionen skall, i enlighet med förfarandet i artikel 25.2 i förordning (EG) nr 1784/2003, fastställa lägsta försäljningspris eller besluta att avvisa de lämnade anbudet. I de fall där anbud avser samma parti och en total kvantitet som överskrider den disponibla kvantiteten får fastställandet ske separat för varje parti.

När det gäller anbud som ligger på samma nivå som det lägsta försäljningspriset får en tilldelningskoefficient fastställas för de kvantiteter för vilka anbud har lämnats.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 8 juli 2005.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

Artikel 7

Utöver bestämmelserna i artikel 16 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall anbudsgivaren frakta bort de lager av spannmål som omfattas av anbud före den 30 september 2005.

Artikel 8

1. Säkerheten enligt artikel 3.1 skall frisläppas i sin helhet för de kvantiteter för vilka

a) inget kontrakt har tilldelats,

b) försäljningspriset har betalats inom den angivna tidsfristen och säkerhet har ställts enligt artikel 3.2.

2. Den säkerhet som avses i artikel 3.2 skall frisläppas i proportion till de kvantiteter spannmål som lossats i en av de hamnar som anges i artikel 1.2. Det särskilda intyget om bestämelseort skall lämnas in i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 3002/92⁽¹⁾. Av kontrollexemplaret T5 skall det framgå att villkoren i artikel 1.2 är uppfyllda.

3. Den person som avses i artikel 3.1 d i förordning (EEG) nr 3002/92 skall före lossning meddela den behöriga spanska myndighet som ansvarar för slutlig kontroll av bestämelseort följande uppgifter:

— Den eller de hamnar där lossning skall ske.

— Det eller de transportfordon som skall användas.

— De kvantiteter som lossas från varje fordon.

— Planerad(e) dag(ar) för lossning.

Artikel 9

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT L 301, 17.10.1992, s. 17.

BILAGA

Stående anbudsfordran för försäljning på den spanska marknaden av 100 000 ton korn som innehas av det tyska interventionsorganet

Formulär (*)

(Förordning (EG) nr 1083/2005)

1	2	3	4
Anbudsgivare nr	Parti nr	Kvantitet (ton)	Anbudspris euro/ton
1			
2			
3			
osv.			

(*) Skall skickas till GD AGRI (D2)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1084/2005

av den 8 juli 2005

om ändring av bilagorna II, III och V till rådets förordning (EEG) nr 3030/93 om gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3030/93 av den 12 oktober 1993 om gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land ⁽¹⁾, särskilt artikel 19 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Den 1 januari 2005, när WTO-avtalet om textil och konfektion löpte ut, avskaffades kvoterna på import av vissa kategorier av textil- och beklädnadsprodukter för WTO-medlemmarna.
- (2) Den 13 december 2004, inför liberaliseringen av kvoterna, införde gemenskapen genom rådets förordning (EG) nr 2200/2004 ⁽²⁾ ett övervakningssystem för de 35 kategorier av textilprodukter som berördes av liberaliseringen.
- (3) Genom punkt 242 i arbetsgruppsrapporten beträffande Kinas anslutning till WTO ⁽³⁾ (den särskilda skydds klausulen för textilprodukter) infördes möjligheten att tillämpa särskilda skyddsåtgärder mot den kinesiska textlexporten. I denna punkt anges att om en WTO-medlem anser att importen av textilprodukter med ursprung i Kina på grund av störningar på marknaden hotar att hindra en ordnad utveckling av handeln med dessa produkter, kan medlemmen begära samråd med Kina i syfte att mildra eller undvika sådana störningar på marknaden.
- (4) Rådet införde genom förordning (EG) nr 138/2003 ⁽⁴⁾ artikel 10a i förordning (EEG) nr 3030/93 i syfte att införliva punkt 242 i arbetsgruppsrapporten med gemenskapslagstiftningen.
- (5) Den 6 april 2005 antog kommissionen riktlinjer beträffande tillämpningen av artikel 10a i förordning (EEG) nr 3030/93 rörande en särskild skydds klausul för textilprodukter (nedan kallade "riktlinjerna").
- (6) Europeiska kommissionen har i enlighet med punkt 242 i arbetsgruppsrapporten beträffande Kinas anslutning till WTO och artikel 10a i förordning (EEG) nr 3030/93 begärt och hållit samråd med Kina när det gäller de produktkategorier beträffande vilka det ansetts att importen från Kina på grund av marknadsstörningar hotar att hindra en ordnad utveckling av handeln. Detta samråd avslutades den 10 juni 2005 och ledde till en för båda parter tillfredsställande lösning när det gäller tio produktkategorier. Resultatet av samrådet avspeglas i ett samförståndsavtal av samma dag mellan Europeiska kommissionen och Kinas handelsministerium beträffande exporten till Europeiska unionen av vissa textil- och beklädnadsprodukter från Kina.
- (7) Samförståndsavtalet rör importen från Kina till gemenskapen av tio produktkategorier: kategori 2 (vävnader av bomull), kategori 4 (T-tröjor), kategori 5 (pullover), kategori 6 (byxor), kategori 7 (blusar), kategori 20 (sänglinne), kategori 26 (klänningar), kategori 31 (bysthållare), kategori 39 (bords- och kökslinne) och kategori 115 (garn av lin eller rami). Motsvarande nummer i Kombinerade nomenklaturen anges i bilaga I till förordning (EEG) nr 3030/93.
- (8) Kommissionen anser att importen av dessa produktkategorier från Kina på grund av marknadsstörningar eller hot därom hotar att hindra en ordnad utveckling av handeln i den mening som avses i punkt 242 i arbetsgruppsrapporten beträffande Kinas anslutning till WTO och artikel 10a i förordning (EEG) nr 3030/93 av följande skäl.
- (9) Importen av produkter tillhörande kategori 2 (vävnader av bomull) med ursprung i Kina ökade volymmässigt med 71 % under de fyra första månaderna 2005 jämfört med samma period 2004. Detta betyder att importen av denna kategori nådde 124 % av den larminivå som fastställs i riktlinjerna. Importen av denna kategori från alla länder ökade något (med 4 %) under samma period. Det genomsnittliga priset för importen från Kina minskade emellertid med 21 % (enligt uppgifter från importövervakningssystemet), vilket var mycket snabbare än genomsnittspriserna för andra länder (- 2 % enligt uppgifter från Eurostat för perioden januari-mars). Denna situation är ännu mera drastisk när det gäller importen av produkter tillhörande underkategori 2A (vävnader av denim), eftersom importen från Kina under det första kvartalet 2005 ökade med 102 % jämfört med samma period 2004, medan den totala importen ökade med 15 % och de genomsnittliga priserna per enhet minskade med 20 %.

⁽¹⁾ EGT L 275, 8.11.1993, s. 3. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 930/2005 (EUT L 162, 23.6.2005, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 374, 22.12.2004, s. 1.

⁽³⁾ Dokument WT/MIN(01)3 av den 10 november 2001.

⁽⁴⁾ EGT L 23, 28.1.2003, s. 1.

- (10) Importen av produkter tillhörande kategori 4 (T-tröjor) med ursprung i Kina ökade volymmässigt med 199 % under de fyra första månaderna 2005 jämfört med samma period 2004. Detta betyder att importen av denna kategori nådde 197 % av larmnivån. Importen av denna kategori från alla länder ökade med 24 % under samma period. Det genomsnittliga priset för importen från Kina minskade med 37 %.
- (11) Importen av produkter tillhörande kategori 5 (pullovar) med ursprung i Kina ökade volymmässigt med 530 % under de fyra första månaderna 2005 jämfört med samma period 2004. Detta innebär att importen av denna kategori nådde 194 % av larmnivån. Importen av denna kategori från alla länder ökade med 14 % under samma period. Det genomsnittliga priset för importen från Kina minskade med 42 %.
- (12) Importen av produkter tillhörande kategori 6 (byxor) med ursprung i Kina ökade volymmässigt med 413 % under de fyra första månaderna 2005 jämfört med samma period 2004. Detta betyder att importen av denna kategori nådde 312 % av larmnivån. Importen av denna kategori från alla länder ökade med 18 % under samma period. Det genomsnittliga priset för importen från Kina minskade med 14 %.
- (13) Importen av produkter tillhörande kategori 7 (blusar) med ursprung i Kina ökade volymmässigt med 256 % under de fyra första månaderna 2005 jämfört med samma period 2004. Detta betyder att importen av denna kategori nådde 207 % av larmnivån. Importen av denna kategori från alla länder ökade med 4 % under samma period. Det genomsnittliga priset för importen från Kina minskade med 30 %.
- (14) Importen av produkter tillhörande kategori 20 (sänglinne) med ursprung i Kina ökade volymmässigt med 158 % under de fyra första månaderna 2005 jämfört med samma period 2004. Detta betyder att importen av denna kategori nådde 107 % av larmnivån. Importen av denna kategori från alla länder ökade med 6 % under samma period. Det genomsnittliga priset för importen från Kina minskade med 34 %.
- (15) Importen av produkter tillhörande kategori 26 (klänningar) med ursprung i Kina ökade volymmässigt med 219 % under de fyra första månaderna 2005 jämfört med samma period 2004. Detta betyder att importen av denna kategori nådde 212 % av larmnivån. Importen av denna kategori från alla länder ökade med 1 % under samma period. Det genomsnittliga priset för importen från Kina minskade med 2 % enligt vad som rapporterades genom övervakningssystemet. Aktuella uppgifter från Eurostat för det första kvartalet visar emellertid på ett stort prisfall på 42 %.
- (16) Importen av produkter tillhörande kategori 31 (bysthållare) med ursprung i Kina ökade volymmässigt med 110 % under de fyra första månaderna 2005 jämfört med samma period 2004. Detta betyder att importen av denna kategori nådde 145 % av larmnivån. Importen av denna kategori från alla länder ökade med 6 % under samma period. Det genomsnittliga priset för importen från Kina minskade med 37 %.
- (17) Importen av produkter tillhörande kategori 39 (bords- och kökslinne) med ursprung i Kina ökade volymmässigt med 64 % under de fyra första månaderna 2005 jämfört med samma period 2004. Detta betyder att importen tillhörande denna kategori nådde 110 % av larmnivån. Importen av denna kategori från alla länder ökade med 10 % under samma period. Det genomsnittliga priset för importen från Kina minskade med 39 %.
- (18) Importen av produkter tillhörande kategori 115 (garn av lin eller rami) med ursprung i Kina ökade volymmässigt med 55 % under de fyra första månaderna 2005 jämfört med samma period 2004. Detta betyder att importen av denna kategori nådde 150 % av larmnivån. Importen av denna kategori från alla länder ökade med 40 % under samma period. Det genomsnittliga priset för importen från Kina förblev stabilt (det ökade med 3 % enligt uppgifter från importövervakningssystemet eller förblev oförändrat enligt uppgifter från Eurostat). Det bör emellertid framhållas att det genomsnittliga priset per enhet när det gäller importen från Kina är mindre än hälften av det genomsnittspris som tas ut av gemenskapstillverkarna.
- (19) Importnivåerna för textil- och beklädnadsprodukter från Kina samt de övriga arrangemang för genomförandet som fastställs i samförståndsavtalet bör införlivas med förordning (EEG) nr 3030/93.
- (20) Artikel 27 i bilaga III till förordning (EEG) nr 3030/93 bör ändras i syfte att förtydliga bestämmelserna om medlemsstaternas överföring av uppgifter inom ramen för systemet för efterföljande statistisk övervakning av vissa textilprodukter.
- (21) Förordning (EEG) nr 3030/93 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (22) För att samförståndsavtalet skall kunna genomföras snabbt bör förordningen träda i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts.
- (23) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den textilkommitté som inrättats genom artikel 17 i förordning (EEG) nr 3030/93.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna II, III och V till förordning (EEG) nr 3030/93 skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 8 juli 2005.

På kommissionens vägnar
Peter MANDELSON
Ledamot av kommissionen

ANNEX

1. Bilaga II skall ersättas med följande:

"BILAGA II

EXPORTLÄNDER SOM AVSES I ARTIKEL 1

Vitryssland
Kina
Ryssland
Serbien
Ukraina
Uzbekistan
Vietnam"

2. Bilaga III skall ändras på följande sätt:

- a) Artikel 27 skall ersättas med följande:

"Artikel 27

De textilprodukter som anges i tabellerna C och D skall omfattas av ett system för efterföljande statistisk övervakning. Denna övervakning bör förvaltas i enlighet med den ordning som fastställs i artikel 308d i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 (*). Efter det att produkterna har övergått till fri omsättning skall medlemsstaternas behöriga myndigheter om möjligt varje vecka, dock åtminstone senast den tolfte varje månad, underrätta kommissionen om de totala kvantiteter som har importerats under den gångna månaden och deras värde med angivande av dagen för produkternas övergång till fri omsättning, deras ursprung och löpnummer. Upplysningarna skall omfatta numret i Kombinerade nomenklaturen och, i förekommande fall, TARIC-nummer, produktkategorier samt, de eventuella extra mängdenheter som används för det numret. Upplysningarna skall lämnas i ett format som är kompatibelt med det övervakningssystem som förvaltas av Generaldirektoratet för skatter och tullar.

(*) EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 883/2005 (EUT L 148, 11.6.2005, s. 5)."

- b) Artikel 28.6 skall ersättas med följande:

"6. Detta nummer skall vara sammansatt på följande sätt:

— Två bokstäver som anger exportlandet enligt följande:

- Vitryssland = BY
- Kina = CN
- Serbien = XS
- Uzbekistan = UZ
- Vietnam = VN

— Två bokstäver som anger den avsedda bestämmelsemedlemsstaten eller en grupp av sådana medlemsstater enligt följande:

- AT = Österrike
- BL = Benelux
- CY = Cypern
- CZ = Tjeckien
- DE = Tyskland

- DK = Danmark
- EE = Estland
- GR = Grekland
- ES = Spanien
- FI = Finland
- FR = Frankrike
- GB = Förenade kungariket
- HU = Ungern
- IE = Irland
- IT = Italien
- LT = Litauen
- LV = Lettland
- MT = Malta
- PL = Polen
- PT = Portugal
- SE = Sverige
- SI = Slovenien
- SK = Slovakien

— Ett ensiffrigt nummer som anger kvotåret eller, i fråga om produkterna i tabell A i denna bilaga, det år då exporten registrerades, och som utgörs av den sista siffran i året i fråga, t.ex. '5' för 2005 och '6' för 2006.

— Ett tvåsiffrigt nummer som anger den myndighet i exportlandet som har utfärdat dokumentet.

— Ett femsiffrigt nummer som löper i följd från 00001 till 99999 och som tilldelas bestämmelsemedlemsstaten.”

c) Tabell B skall ersättas med följande:

”Länder och kategorier som omfattas av övervakningssystemet

Tredjeland	Grupp	Kategori	Enhet
Kina	I A	1	ton
		3	ton
		varav 3a	ton
		ex 20	ton
	I B	8	1 000 styck
	II A	9	tonnes
		22	ton
		23	ton
	II B	12	1 000 par
		13	1 000 styck
		14	1 000 styck
		15	1 000 styck
		16	1 000 styck
	17	1 000 styck	

Tredjeland	Grupp	Kategori	Enhet
		28	1 000 styck
		29	1 000 styck
		78	ton
		83	ton
	III A	35	ton
	III B	97	ton
	IV	117	ton
		118	ton
		122	ton
	V	136A	ton
		156	ton
		157	ton
		159	ton
		163	ton"

3. Bilaga V skall ersättas med följande:

"BILAGA V

KVANTITATIVA GEMENSKAPSBEGRÄNSNINGAR

a) **tillämpliga 2005**

(Den fullständiga varubeskrivningen anges i bilaga I)

Tredjeland	Kategori	Enhet	Kvantitativa gemenskaps- begränsningar
			2005
Vitryssland	GRUPP I A		
	1	ton	1 585
	2	ton	5 100
	3	ton	233
	GRUPP I B		
	4	1 000 styck	1 600
	5	1 000 styck	1 058
	6	1 000 styck	1 400
	7	1 000 styck	1 200
	8	1 000 styck	1 110
	GRUPP II A		
	9	ton	363
	20	ton	318
	22	ton	498
	23	ton	255
	39	ton	230
	GRUPP II B		
	12	1 000 par	5 958
	13	1 000 styck	2 651
	15	1 000 styck	1 500
	16	1 000 styck	186
	21	1 000 styck	889
	24	1 000 styck	803
	26/27	1 000 styck	1 069
	29	1 000 styck	450
	73	1 000 styck	315
	83	ton	178

Tredjeland	Kategori	Enhet	Kvantitativa gemenskaps- begränsningar
			2005
	GRUPP III A		
	33	ton	387
	36	ton	1 242
	37	ton	463
	50	ton	196
	GRUPP III B		
	67	ton	339
	74	1 000 styck	361
	90	ton	199
	GRUPP IV		
	115	ton	87
	117	ton	1 800
118	ton	448	
Serbien ⁽¹⁾	GRUPP I A		
	1	ton	
	2	ton	
	2a	ton	
	3	ton	
	GRUPP I B		
	5	1 000 styck	
	6	1 000 styck	
	7	1 000 styck	
	8	1 000 styck	
	GRUPP II A		
	9	ton	
GROUP II B			
15	1 000 styck		
16	1 000 styck		
GRUPP III B			
67	ton		
Vietnam ⁽²⁾	GRUPP I B		
	4	1 000 styck	
	5	1 000 styck	
	6	1 000 styck	
	7	1 000 styck	
	8	1 000 styck	
	GRUPP II A		
	9	ton	
	20	ton	
	39	ton	
	GRUPP II B		
	12	1 000 par	
	13	1 000 styck	
	14	1 000 styck	
	15	1 000 styck	
	18	ton	
	21	1 000 styck	
	26	1 000 styck	
	28	1 000 styck	
	29	1 000 styck	
	31	1 000 styck	
68	ton		
73	1 000 styck		
76	ton		
78	ton		
83	ton		

Tredjeland	Kategori	Enhet	Kvantitativa gemenskapsbegränsningar
			2005
	GRUPP III A		
	35	ton	
	41	ton	
	GRUPP III B		
	10	1 000 par	
	97	ton	
	GRUPP IV		
	118	ton	
	GRUPP V		
	161	ton	

(¹) De kvantitativa begränsningarna för Serbien gäller inte enligt avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Serbien om handel med textilprodukter (EUT L 90, 8.4.2005, s. 36). Europeiska gemenskapen förbehåller sig rätten att åter tillämpa kvantitativa begränsningar under vissa omständigheter.

(²) De kvantitativa begränsningarna för Vietnam upphävs tills vidare enligt avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Socialistiska republiken Vietnams regering om marknadstillträde (EUT L 75, 22.3.2005, s. 35). Europeiska gemenskapen förbehåller sig rätten att åter tillämpa kvantitativa begränsningar under vissa omständigheter.

b) tillämpliga 2005, 2006 och 2007

(Den fullständiga varubeskrivningen anges i bilaga I)

Tredjeland	Kategori	Enhet	Kvantitativa gemenskapsbegränsningar		
			11 juni–31 december 2005 (¹)	2006	2007
Kina	GRUPP I A				
	2 (inbegripet 2a)	ton	26 217	61 948	69 692
	GRUPP I B				
	4	1 000 styck	150 985	540 204	594 225
	5	1 000 styck	68 974	199 704	219 674
	6	1 000 styck	104 045	348 072	382 880
	7	1 000 styck	24 761	80 493	88 543
	GRUPP II A				
	20	ton	6 451	15 795	17 770
	39	ton	5 521	12 349	13 892
	GRUPP II B				
	26	1 000 styck	7 959	27 001	29 701
	31	1 000 styck	96 086	225 692	248 261
GRUPP IV					
115	ton	1 911	4 740	5 214	

(¹) Import till gemenskapen av produkter som avsänts före den 11 juni 2005 men som uppvisas för övergång till fri omsättning den dagen eller senare skall inte omfattas av kvantitativa begränsningar. Importtillstånd för sådana produkter skall beviljas automatiskt och utan kvantitativa begränsningar av medlemsstaternas behöriga myndigheter, mot uppvisande av tillräcklig bevisning, t.ex. fraktsedel, och en av importören undertecknad deklaration om att produkterna har avsänts före den dagen. Genom undantag från artikel 2.2 i förordning (EEG) nr 3030/93 skall importerade produkter som avsänts före den 11 juni 2005 även övergå till fri omsättning mot uppvisande av ett övervakningsdokument utfärdat i enlighet med artikel 10a.2 a i förordning (EEG) nr 3030/93.

Importtillstånd för varor som avsänds mellan den 11 juni 2005 och den 12 juli 2005 skall beviljas automatiskt och kan inte nekas med motiveringen att det inte finns några tillgängliga kvantiteter inom de kvantitativa begränsningarna för 2005. Importen av alla produkter som avsänds från och med den 11 juni 2005 kommer emellertid att avräknas mot de kvantitativa begränsningarna för 2005.

För beviljande av importtillstånd skall det inte krävas att motsvarande exportlicenser uppvisas för varor som avsänts innan Kina har infört sitt exportlicenssystem (den 20 juli 2005).

Ansökningar om importtillstånd – från och med dagen för denna förordnings ikraftträdande – för varor som avsänds mellan den 11 juni 2005 och (till och med) den 19 juli 2005 bör uppvisas för medlemsstaternas behöriga myndigheter senast den 15 augusti 2005."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1085/2005

av den 8 juli 2005

om ändring av förordning (EG) nr 795/2004 om tillämpningsföreskrifter för det system med samlat gårdsstöd som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitik och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1782/2003 av den 29 september 2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitik och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2019/93, (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001, (EG) nr 1454/2001, (EG) nr 1868/94, (EG) nr 1251/1999, (EG) nr 1254/1999, (EG) nr 1673/2000, (EEG) nr 2358/71 och (EG) nr 2529/2001⁽¹⁾, särskilt artikel 60.2 och artikel 145 c i förstnämnda förordning, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 795/2004⁽²⁾ införs tillämpningsföreskrifter för det system med samlat gårdsstöd som kommer att gälla från och med 2005. Erfarenheterna av det nationella genomförandet – både på myndighetsnivå och på verksamhetsnivå – har visat att det inom vissa områden behövs ytterligare detaljbestämmelser och att existerande bestämmelser inom andra områden behöver förtydligas och anpassas.
- (2) För att underlätta för de nationella myndigheterna vid genomförandet av artikel 54.2 och artikel 61 i förordning (EG) nr 1782/2003 bör medlemsstaterna bestämma vilka områden som skall anses vara permanent betesmark i områden som omfattas av program för omfördelning av jordbruksskiften mellan datumet för ansökan om stöd för 2003 och datumet för ansökan om samlat gårdsstöd under det första året av genomförandet.
- (3) Vid regional tillämpning av systemet med samlat gårdsstöd enligt artikel 58 i förordning (EG) nr 1782/2003 skall medlemsstaterna – enligt artikel 50.2 i förordning (EG) nr 795/2004 – för var och en av de berörda regionerna meddela de uppgifter som anges i artikel 50.1 a

och 50.1 b i sistnämnda förordning; vidare skall medlemsstaterna senast den 1 augusti det första året systemet med samlat gårdsstöd tillämpas meddela respektive regions del av det tak som fastställs i enlighet med artikel 58.3 i förordning (EG) nr 1782/2003. För enkelhets skull bör datumet 1 augusti ersättas med det datum som gäller för de meddelanden som avses i artikel 50.1 i förordning (EG) nr 795/2004.

- (4) Artikel 51 i förordning (EG) nr 1782/2003, i dess senast ändrade lydelse enligt rådets förordning nr 864/2004, blev tillämplig från den 1 januari 2005 genom kommissionens förordning (EG) nr 394/2005, och enligt denna artikel får medlemsstaterna besluta att sekundärgrödor får odlas på de stödberättigande hektaren under en period av högst tre månader varje år med början den 15 augusti. Detta datum bör tidigareläggas så att tillfälliga grönsaksgrödor kan odlas i regioner där spannmål vanligtvis skördas tidigare på grund av klimatförhållandena, i enlighet med vad de berörda medlemsstaterna har begärt av kommissionen.
- (5) Enligt artikel 60.1 i förordning (EG) nr 1782/2003 får en medlemsstat som utnyttjar den möjlighet som finns enligt artikel 59 i samma förordning även utnyttja de skiften som uppges enligt artikel 44.3 i samma förordning för framställning av produkter som avses i artikel 1.2 i rådets förordning (EG) nr 2200/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker⁽³⁾, eller i artikel 1.2 i rådets förordning (EG) nr 2201/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för bearbetade produkter av frukt och grönsaker⁽⁴⁾ och annan potatis än potatis avsedd för produktion av potatisstärkelse.
- (6) Enligt artikel 60.2 i förordning (EG) nr 1782/2003 skall medlemsstaterna fastställa det antal hektar som får användas enligt punkt 1 i samma artikel genom att enligt objektiva kriterier dela upp det genomsnittliga antalet hektar som använts för framställningen av de produkter som avses i punkt 1 på nationell nivå under treårsperioden 2000–2002 mellan de regioner som fastställs enligt artikel 58.2 i förordning (EG) nr 1782/2003. Det genomsnittliga antalet hektar på nationell och regional nivå bör fastställas på grundval av de uppgifter som tillställs kommissionen av berörda medlemsstater.

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 118/2005 (EUT L 24, 27.1.2005, s. 15).

⁽²⁾ EUT L 141, 30.4.2004, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 606/2005 (EUT L 100, 20.4.2005, s. 15).

⁽³⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 47/2003 (EGT L 7, 11.1.2003, s. 64).

⁽⁴⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 29. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 386/2004 (EUT L 64, 2.3.2004, s. 25).

- (7) Förordning (EG) nr 795/2004 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (8) Eftersom förordning (EG) nr 795/2004 skall tillämpas från och med den 1 januari 2005 är det lämpligt att denna förordning tillämpas retroaktivt från och med den dagen.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för direktstöd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 795/2004 ändras på följande sätt:

1. I artikel 28a skall ordet "bilagan" ersättas med "bilaga I".
2. I artikel 32.4 skall följande läggas till som tredje stycket:

"Om arealer nyligen fördelats inom ramen för ett nationellt program för omfördelning av jordbruksskiften mellan datumet för ansökan om stöd för 2003 och datumet för ansökan om samlat gårdsstöd under det första året av genomförandet, skall den berörda medlemsstaten bestämma vilka arealer som skall betraktas som permanent betesmark för tillämpningen av artikel 54.2 och artikel 61 i förordning (EG) nr 1782/2003. I sådana fall skall medlemsstaten ta hänsyn

till den situation som rådde på jordbrukarnivå före omfördelningen genom att i största möjliga utsträckning minimera eventuella konsekvenser för jordbrukarens möjligheter att utnyttja stöd rättigheterna. Därvid skall medlemsstaterna vidta åtgärder för att förhindra, på den areal som påverkas av programmet för omfördelning av jordbruksskiften, varje betydande ökning av den totala areal som ger arealuttagsrättigheter samt varje betydande minskning av den permanenta betesmarksarealen."

3. I artikel 41 skall följande punkt läggas till som punkt 5:

"5. Det genomsnittliga antalet hektar på nationell och regional nivå, som avses i artikel 60.2 i förordning (EG) nr 1782/2003, fastställs i bilaga II till denna förordning."

4. I det första stycket i artikel 50.2 skall datumet den 1 augusti ersättas med den 15 september.
5. Bilagan skall ersättas med bilaga I till denna förordning.
6. Bilaga II till den här förordningen skall läggas till som bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 8 juli 2005.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

"BILAGA I

Medlemsstat	Datum
Belgien	15 juli
Danmark	15 juli
Tyskland	15 juli
Italien	11 juni
Österrike	30 juni
Portugal	1 mars"

BILAGA II

"BILAGA II

Antal hektar som avses i artikel 60.2 i förordning (EG) nr 1782/2003

Medlemsstat och regioner	Antal hektar
DANMARK	33 740
TYSKLAND	301 849
Baden-Württemberg	18 322
Bayern	50 451
Brandenburg och Berlin	12 910
Hessen	12 200
Niedersachsen och Bremen	76 347
Mecklenburg-Vorpommern	13 895
Nordrhein-Westfalen	50 767
Rheinland-Pfalz	19 733
Saarland	369
Sachsen	12 590
Sachsen-Anhalt	14 893
Schleswig-Holstein och Hamburg	14 453
Thüringen	4 919
LUXEMBURG	705
SVERIGE	
Region 1	9 193
Region 2	8 375
Region 3	17 448
Region 4	4 155
Region 5	4 051
FÖRENADE KUNGARIKET	
England (annat)	241 000
England (Moorland SDA)	10
England (Upland SDA)	190
Nordirland	8 304"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1086/2005**av den 8 juli 2005****om utfärdande av importlicenser för färskt, kylt eller fryst nötkött av hög kvalitet**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 936/97 av den 27 maj 1997 om öppnande och förvaltning av tullkvoter för färskt, kylt eller fryst nötkött av hög kvalitet samt fryst buffelkött ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 936/97 fastställs i artiklarna 4 och 5 villkoren angående ansökningar om och utfärdande av importlicenser för det kött som avses i artikel 2 f i samma förordning.
- (2) I artikel 2 f i förordning (EG) nr 936/97 fastställs att den kvantitet av färskt, kylt eller fryst nötkött av hög kvalitet som får importeras på särskilda villkor fr.o.m. den 1 juli

2005 t.o.m. den 30 juni 2006 skall vara 11 500 ton, varvid köttet skall motsvara definitionen i samma artikel.

- (3) Det bör påpekas att de licenser som utfärdas i enlighet med denna förordning endast kan användas under deras giltighetstid med förbehåll för gällande bestämmelser om hälsoskydd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Alla ansökningar om importlicenser för färskt, kylt eller fryst nötkött av hög kvalitet i enlighet med artikel 2 f i förordning (EG) nr 936/97 som lämnats in från och med den 1 till och med den 5 juli 2005 skall beviljas i sin helhet.

2. Ansökningar om licenser för 1 862,167 ton lämnas in i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 936/97 under de första fem dagarna i augusti 2005.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 9 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 8 juli 2005.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1782/2003 (EUT L 270, 21.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 137, 28.5.1997, s. 10. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1118/2004 (EUT L 217, 17.6.2004, s. 10).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1087/2005**av den 8 juli 2005****om ändring av rådets förordning (EG) nr 1210/2003 beträffande vissa specifika begränsningar av de ekonomiska och finansiella förbindelserna med Irak**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1210/2003 av den 7 juli 2003 om vissa specifika begränsningar av de ekonomiska och finansiella förbindelserna med Irak och om upphävande av förordning (EG) nr 2465/96 ⁽¹⁾, särskilt artikel 11 b i denna, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga IV till förordning (EG) nr 1210/2003 förtecknas de fysiska och juridiska personer, organ eller enheter med anknytning till före detta president Saddam Hussein som omfattas av frysningen av tillgångar och ekonomiska resurser enligt den förordningen.
- (2) Den 22 juni 2005 beslöt FN:s säkerhetsråds sanktionskommitté att ändra förteckningen över Saddam Hussein och andra högre tjänstemän inom den före detta irakiska

regimen, deras närmaste familjemedlemmar och de enheter som ägs eller kontrolleras av dem eller av personer som agerar på deras vägnar eller enligt deras instruktioner, för vilka frysningen av tillgångar och ekonomiska resurser tillämpas. Bilaga IV bör därför ändras i enlighet med detta.

- (3) För att de åtgärder som föreskrivs i denna förordning skall vara verkningsfulla bör denna förordning träda i kraft omedelbart.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga IV till förordning (EG) nr 1210/2003 skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 8 juli 2005.

På kommissionens vägnar

Eneko LANDÁBURU

Generaldirektör för yttre förbindelser

⁽¹⁾ EUT L 169, 8.7.2003, s. 6. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1566/2004 (EUT L 285, 4.9.2004, s. 6).

BILAGA

Bilaga IV till förordning (EG) nr 1210/2003 skall ändras på följande sätt:

Följande fysiska person skall läggas till:

”Muhammad Yunis **Ahmad** (*alias* a) Muhammad Yunis Al-Ahmed, b) Muhammad Yunis Ahmed, c) Muhammad Yunis Ahmad Al-Badrani, d) Muhammad Yunis Ahmed Al-Moali). Adresser: a) Al-Dawar Street, Bludan, Syrien, b) Damaskus, Syrien, c) Mosul, Irak, d) Wadi Al-Hawi, Irak, e) Dubai, Förenade arabemiraten, f) Al-Hasaka, Syrien. Född: 1949. Födelseort: Al-Mowall, Mosul, Irak. Nationalitet: Irakisk.”

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1088/2005
av den 8 juli 2005
om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av protokoll nr 4 om bomull som är fogat som bilaga till Anslutningsakten för Grekland, senast ändrat genom rådets förordning (EG) nr 1050/2001 ⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1051/2001 av den 22 maj 2001 om produktionsstöd för bomull ⁽²⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1051/2001, skall ett världsmarknadspris på orensad bomull fastställas regelbundet på grundval av det världsmarknadspris som konstaterats för rensad bomull med hänsyn till det förhållande som tidigare har konstaterats mellan priset för rensad bomull och det pris som beräknas för orensad bomull. Detta tidigare förhållande har fastställts i artikel 2.2 i kommissionens förordning (EG) nr 1591/2001 av den 2 augusti 2001 om tillämpningsföreskrifter för stödsystemet för bomull ⁽³⁾. Om världsmarknadspriset inte kan fastställas på detta sätt skall priset fastställas på grundval av det senast fastställda priset.
- (2) Enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 1051/2001, skall världsmarknadspriset på orensad bomull bestämmas för

en produkt med vissa egenskaper och med hänsyn till de mest fördelaktiga anbuden och prisnoteringarna på världsmarknaden mellan dem som anses vara representativa för den verkliga marknadstendensen. För att bestämma detta pris har det fastställts ett medeltal av de anbud och de priser som noterats på en eller flera representativa europeiska börser för en produkt som levererats cif till en hamn inom gemenskapen och som kommer från olika leverantörländer vilka anses vara de mest representativa för den internationella handeln. Det föreskrivs justeringar av kriterierna för att bestämma världsmarknadspriset för orensad bomull för att ta hänsyn till motiverade skillnader när det gäller den levererade produktens kvalitet eller anbudens och prisnoteringarnas karaktär. Dessa justeringar fastställs i artikel 3.2 i förordning (EG) nr 1591/2001.

- (3) Tillämpningen av ovanstående kriterier innebär att världsmarknadspriset på orensad bomull bör fastställas på nedan angiven nivå.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Världsmarknadspriset på orensad bomull, som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 1051/2001, fastställs till 22,523 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 9 juli 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 8 juli 2005.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 148, 1.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 148, 1.6.2001, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 210, 3.8.2001, s. 10. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1486/2002 (EGT L 223, 20.8.2002, s. 3).

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2005/46/EG

av den 8 juli 2005

om ändring av bilagorna till rådets direktiv 86/362/EEG, 86/363/EEG och 90/642/EEG beträffande gränsvärden för resthalter av amitraz

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 86/362/EEG av den 24 juli 1986 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 10 i detta,med beaktande av rådets direktiv 86/363/EEG av den 24 juli 1986 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på livsmedel av animaliskt ursprung⁽²⁾, särskilt artikel 10 i detta,med beaktande av rådets direktiv 90/642/EEG av den 27 november 1990 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på produkter av vegetabiliskt ursprung inklusive frukt och grönsaker⁽³⁾, särskilt artikel 7 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Det verksamma ämnet amitraz upptas inte i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG⁽⁴⁾, enligt kommissionens beslut 2004/141/EG⁽⁵⁾. Enligt det beslutet får växtskyddsmedel som innehåller detta verksamma ämne inte längre godkännas för användning i gemenskapen, med undantag för ett begränsat antal användningsområden där det för närvarande inte finns några alternativ (väsentliga användningar).
- (2) I beslut 2004/141/EG medges en utfasningsperiod och därför bör gränsvärden för bekämpningsmedelsrester som baseras på att användningen av det berörda ämnet inte är tillåten inom gemenskapen först börja gälla efter utgången av utfasningsperioden för ämnet i fråga.
- (3) För amitraz har gränsvärden för resthalter efter veterinärmedicinsk användning fastställts för animalieprodukter inom ramen för rådets förordning (EG) nr 2377/90⁽⁶⁾. Dessa bör beaktas i detta direktiv.
- (4) Gemenskapens gränsvärden och de värden som rekommenderas i Codex Alimentarius⁽⁷⁾ fastställs och utvärderas genom liknande förfaranden. Det finns ett begränsat antal gränsvärden i Codex Alimentarius för amitraz. Dessa har beaktats när de gränsvärden som anges i detta direktiv har fastställts. De gränsvärden i Codex Alimentarius som man inom en nära framtid kommer att rekommendera att de dras tillbaka har inte beaktats. De gränsvärden som grundas på gränsvärden i Codex Alimentarius har utvärderats med avseende på riskerna för konsumenterna, och inga risker har kunnat påvisas.

(1) EGT L 221, 7.8.1986, s. 37. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2005/37/EG (EUT L 141, 4.6.2005, s. 10).

(2) EGT L 221, 7.8.1986, s. 43. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2004/61/EG (EUT L 127, 29.4.2004, s. 81)).

(3) EGT L 350, 14.12.1990, s. 71. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2005/37/EG.

(4) EGT L 230, 19.8.1991, s. 1. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 396/2005 (EUT L 70, 16.3.2005, s. 1).

(5) EUT L 46, 17.2.2004, s. 35.

(6) EGT L 224, 18.8.1990, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 869/2005 (EUT L 145, 9.6.2005, s. 19).

(7) http://apps.fao.org/CodexSystem/pestdes/pest_q-e.htm

- (5) För att konsumenterna skall få tillräckligt skydd mot exponering för bekämpningsmedelsrester till följd av otillåten användning av växtskyddsmedel, bör de gränsvärden som fastställs för de berörda kombinationerna av produkter eller bekämpningsmedel motsvara den lägsta analytiska bestämningsgränsen.
- (6) Det är därför nödvändigt att i bilagorna till direktiven 86/362/EEG, 86/363/EEG och 90/642/EEG ändra ett flertal av de bekämpningsmedelsrester som härrör från användningen av amitraz för att möjliggöra en ändamålsenlig övervakning och kontroll av användningsförbudet och för att skydda konsumenterna.
- (7) De tillämpliga bilagorna till direktiv 86/362/EEG, 86/363/EEG och 90/642/EEG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande rad skall ersättas i del A i bilaga II till direktiv 86/362/EEG:

Bekämpningsmedelsrester	Gränsvärden i mg/kg
"Amitraz inklusive dess metaboliter som innehåller 2,4-dimetylanilin uttryckt som amitraz	0,05 (*) spannmål
(*) Lägsta analytiska bestämningsgräns."	

Artikel 2

Följande rader skall ersättas i del B i bilaga II till direktiv 86/363/EEG:

Bekämpningsmedelsrester	Gränsvärden i mg/kg		
	För kött, inklusive fett, köttberedningar, slaktbiprodukter och djurfetter som förtecknas i bilaga I under KN-nr 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 och 1602	För mjölk och mjölkprodukter som förtecknas i bilaga I under KN-nr 0401, 0402, 0405 00 och 0406	För färskt ägg utan skal, fågelägg och äggula som förtecknas i bilaga I under KN-nr 0407 00 och 0408
"Amitraz inklusive dess metaboliter som innehåller 2,4-dimetylanilin uttryckt som amitraz	0,05 (*), Fjäderfä		0,01 (*)
(*) Lägsta analytiska bestämningsgräns."			

Artikel 3

Gränsvärdena för resthalter av amitraz i bilaga II till direktiv 90/642/EEG skall ersättas med de gränsvärden som anges i bilagan till det här direktivet.

Artikel 4

1. Medlemsstaterna skall senast den 9 januari 2006 anta och offentliggöra de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De skall genast överlämna texterna till dessa bestämmelser till kommissionen tillsammans med en jämförelsetabell för dessa bestämmelser och bestämmelserna i detta direktiv.

De skall tillämpa dessa bestämmelser från och med den 10 januari 2007.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 5

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 6

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 8 juli 2005.

På kommissionens vägnar
Markos KYPRIANOU
Ledamot av kommissionen

BILAGA

Varugrupper och exempel på enskilda varor för vilka gränsvärdena gäller	Amitraz inklusive dess metaboliter som innehåller 2,4-dimetylanilin uttryckt som amitraz
1. Frukt, färsk, torkad eller inte tillagad, konserverad genom frysning utan tillsats av socker; nötter	0,05 ()
i) CITRUSFRUKTER	
Grapefrukt	
Citroner	
Limefrukter	
Mandariner (inklusive klementiner och liknande hybrider)	
Apelsiner	
Pomelo	
Övriga	
ii) TRÄDNÖTTER (skalade eller oskalade)	
Mandel	
Paranötter	
Cashewnötter	
Kastanjer	
Kokosnötter	
Hasselnötter	
Macadamianötter	
Pekannötter	
Pinjenötter	
Pistaschmandel	
Valnötter	
Övriga	
iii) KÄRNFRUKTER	
Äpplen	
Päron	
Kvitten	
Övriga	
iv) STENFRUKTER	
Aprikoser	
Körsbär	
Persikor (inklusive nektariner och liknande hybrider)	
Plommon	
Övriga	
v) BÄR OCH SMÅ FRUKTER	
a) Bordsdruvor och druvor för vinframställning	
Bordsdruvor	
Druvor för vinframställning	
b) Jordgubbar (odlade)	
c) Rubusfrukter (odlade)	
Björnbär	
Blåhallon	
Loganbär	
Hallon	
Övriga	

Varugrupper och exempel på enskilda varor för vilka gränsvärdena gäller	Amitraz inklusive dess metaboliter som innehåller 2,4-dimetylanilin uttryckt som amitraz
d) Andra små frukter och bär (odlade)	
Blåbär	
Tranbär	
Vinbär (röda, svarta och vita)	
Krusbär	
Övriga	
e) Vilda bär och frukter	
vi) ÖVRIGA	
Avokado	
Bananer	
Dadlar	
Fikon	
Kiwifrukt	
Kumquat	
Litchiplommon	
Mango	
Oliver	
Passionsfrukter	
Ananas	
Granatäpplen	
Övriga	
2. Grönsaker, färska eller okokta, frysta eller torkade	0,05 (*)
i) ROT- OCH KNÖLGRÖNSAKER	
Rödbetor	
Morötter	
Rotselleri	
Pepparrot	
Jordärtskockor	
Palsternackor	
Rotpersilja	
Rädisor	
Haverrot	
Sötpotatis	
Kålrötter	
Rovor	
Jamsrot	
Övriga	
ii) LÖKGRÖNSAKER	
Vitlök	
Kepalök	
Schalottenlök	
Knippelök	
Övriga	
iii) FRUKTGRÖNSAKER	
a) Solanaceae-familjen	
Tomater	
Paprikor	
Auberginer	
Övriga	

Varugrupper och exempel på enskilda varor för vilka gränsvärdena gäller	Amitraz inklusive dess metaboliter som innehåller 2,4-dimetylanilin uttryckt som amitraz
b) Gurkväxter med ätligt skal	
Slanggurkor	
Druvgurkor	
Zucchini (sommarsquash)	
Övriga	
c) Gurkväxter med oätligt skal	
Meloner	
Squash (vintersquash)	
Vattenmeloner	
Övriga	
d) Sockermais	
iv) KÅLGRÖNSAKER	
a) Blommående kål	
Broccoli	
Blomkål	
Övriga	
b) Huvudbildande kål	
Brysselkål	
Huvudkål	
Övriga	
c) Bladbildande kål	
Salladskål	
Grönkål	
Övriga	
d) Kålrabbi	
v) BLADGRÖNSAKER OCH FÄRSKA ÖRTER	
a) Sallat och liknande	
Kryddkrasse	
Vårklynne	
Sallat	
Escarole	
Övriga	
b) Spenat och liknande	
Spenat	
Mangold	
Övriga	
c) Vattenkrasse	
d) Endivesallat	
e) Örter	
Körvel	
Gräslök	
Persilja	
Snittselleri	
Övriga	
vi) BALJVÄXTER (färska)	
Bönor (med skida)	
Bönor (utan skida)	
Ärter (med skida)	
Ärter (utan skida)	
Övriga	

Varugrupper och exempel på enskilda varor för vilka gränsvärdena gäller	Amitraz inklusive dess metaboliter som innehåller 2,4-dimetylanilin uttryckt som amitraz
vii) STJÄLKGRÖNSAKER (färska)	
Sparris	
Kardon	
Bladselleri	
Fänkål	
Kronärtskockor	
Purjolök	
Rabarber	
Övriga	
viii) SVAMP	
a) Odlad svamp	
b) Vild svamp	
3. Baljväxter (torkade)	0,05 (*)
Bönor	
Linser	
Ärter	
Övriga	
4. Oljeväxtfröer	
Linfrö	
Jordnötter	
Vallmofrö	
Sesamfrö	
Solrosfrö	
Rapsfrö	
Sojabönor	
Senapsfrö	
Bomullsfrö	1 (*)
Övriga	0,05 (*)
5. Potatis	0,05 (*)
Färskpotatis	
Övrig matpotatis	
6. Te (torkade blad och stjälkar, jästa eller ojästa, av <i>Camellia sinensis</i>)	0,1 (*)
7. Humle (torkad), inklusive pellets och pulver som inte koncentrerats	0,1 (*)

(*) Lägsta analytiska bestämningsgräns.

(*) Om detta gränsvärde inte fastställs eller ändras genom ett direktiv, som träder i kraft den 1 juli 2007, skall den tillämpliga analytiska bestämningsgränsen gälla."